



6. Polsko – Niemieckie

Seminarium Parkowe w Przypałacowym Parku Brody (Pförten) 3-5 Listopada 2017

Piątek, 03. Listopada 2017

- Od 8.00** Zameldowanie i zapoznanie się z zakresem prac, zakwaterowanie w oficynie przypałacowej.
- 10.00** Spotkanie na dziedzińcu pałacu, powitanie przez wójta gminy Brody Ryszarda Kowalczyka i reprezentantów Bad Muskau i ForstLausitz, przedstawienie poszczególnych grup ich kierowników, zapoznanie się z przepisami BHP, zwiedzanie parku i zapoznanie się z zadaniami.
- 12.00** Obiad w Sali pałacu i rozpoczęcie prac w grupach
- 15.00** Przerwa na kawę i ciasto
- 17.30** Zakończenie prac w parku
- 18.00** Kolacja i rozpoczęcie programu wieczornego w oficynie pałacu, sala balowa
Wykład: Temat > Historia Parku przypałacowego Brody/Pförten.

Muzyczne małe co nieco.

Sobota, 04. Listopada 2017

- 08.00** Kontynuacja Seminarium Parkowego

- 12.00** Obiad na dziedzińcu pałacowym
- 15.30** Przerwa na kawę i ciasto w parku przy poszczególnych grupach, zakończenie pracy, przejście i zwiedzanie miejsc pracy grup, ocena wykonanych zadań
- 18.00** Kolacja i program wieczorny w północnej oficynie pałacu. Out of Adel / Jak przestałam być arystokratką deutsch – polnische Buchlesung mit Christine von Brühl, czytanie książki w dwóch językach

Muzyczne co nie co w stylu barokowym

Niedziela, 05. Listopada 2017 – Wycieczka

- 9.00** Wjazd do Gebic (Amtitz), Zwiedzanie i zapoznanie się z pracami konserwatorskimi renesansowego kościoła.
- 10.00** Przejazd do Biecza (Beitzsch), zwiedzanie kościoła Geroga von Bähr (1719) i wieży przy bramie wjazdowej do pałacu w Bieczu.
- 12.00** Wspólny obiad na dziedzińcu pałacu w Brodach
- ok. 13.30** Zakończenie i pożegnanie gości, wolontariuszy, uczestników seminarium.

6. Polnisch-deutsches

Parkseminar im Schlosspark Brody (Pförten) 3.-5. November 2017

Freitag, 3. November 2017

- ab 8.00 Uhr** Zentrale Anmeldung und Einweisung in die Quartiere im Kavalliershaus am Schloss
- 10.00 Uhr** Treffen im Ehrenhof des Schlosses, Begrüßung durch Ryszard Kowalczyk (Bürgermeister der Gemeinde Brody) und Vertreter der Städte Bad Muskau und Forst (Lausitz), Vorstellung der Arbeitsgruppenleiter, Arbeitsschutzbelehrung, Rundgang durch den Park mit Erläuterung der geplanten Maßnahmen
- 12.00 Uhr** Mittagessen im Ehrenhof des Schlosses, im Anschluss Beginn der Parkseminararbeiten
- 15.00 Uhr** Kaffee und Kuchen im Park
- 17.30 Uhr** Ende der Parkseminararbeiten
- 18.00 Uhr** Abendessen, im Anschluss Abendprogramm im nördlichen Kavalliershaus
Vortrag: Themenvortrag zur Geschichte des Schlossparks Brody/Pförten
Kleines musikalisches Abendprogramm

Samstag, 4. November 2017

- 8.00 Uhr** Fortführung der Parkseminararbeiten im Schlosspark
- 12.00 Uhr** Mittagessen im Ehrenhof des Schlosses
- 15.30 Uhr** Kaffee und Kuchen im Park, Ende der Parkseminararbeiten, Abschlussrundgang, Begutachtung des Geleiteteten
- 18.00 Uhr** Abendessen, im Anschluss Abendprogramm im nördlichen Kavalliershaus
Out of Adel / Jak przestałam być arystokratką deutsch – polnische Buchlesung mit Christine von Brühl
Musikalisches Abendprogramm, u.a. mit barocken Stücken

Sonntag, 5. November 2017 - Exkursion

- 9.00 Uhr** Fahrt nach Gebice (Amtitz), Besichtigung des aktuellen Arbeiten zur Restaurierung der Renaissancekirche
- 10.00 Uhr** Fahrt nach Biecz (Beitzsch) Besichtigung der Kirche von George Bähr (1719) und dem Turm der Toreinfahrt zum Schlossgelände
- 12.00 Uhr** Gemeinsames Mittagessen im Ehrenhof des Schlosses Brody / Pförten
- Ca. 13.30 Uhr** Verabschiedung und Ende des Parkseminars

Serdecznie zapraszamy.

Ilość miejsc ograniczona.

Kontakt UG Brody 68 371 21 55

e-mail: gmina@brody.pl



Projekt współfinansowany przez Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, a także z funduszy państwowych w ramach Funduszu Małych Projektów Interreg Polska - Saksonia 2014-2022.



Das Projekt wird aus den Mittel des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung sowie aus den Staatsmitteln im Rahmen des Kleisprojektfonds Interreg Polen – Sachsen 2014-2022 mitfinanziert.